

CONTRACT Nr. 27/25
privind achiziția de valoare mică
I PARTEA GENERALĂ

Obiectul achiziției: *Servicii de deservire și update a paginilor web visit.chisinau, invest.chisinau, gherete.chisinau.md*

Cod CPV: 72000000-5

“21” februarie 2025

mun. Chișinău

Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
“PAY GROUP” S.R.L. reprezentată prin administrator – dna Anna DMITRIEVA, care acționează în baza statutului, denumit(a) în continuare <i>Prestator</i> cu numărul de înregistrare în Registrul Comercial al RM 1017600038565, la data de 15.09.2017, pe de o parte,	Direcția generală economie, comerț și turism a CMC reprezentată prin Șef – dl. Roman VITIUC care acționează în baza Regulamentului, denumit(a) în continuare <i>Beneficiar</i> , cu numărul de înregistrare în Registrul Comercial al RM 1020601000059, la data de 16.09.2020, pe de altă parte,

ambii (denumiți(te) în continuare Părți), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- a. Achiziționarea serviciilor de deservire și update a paginilor web **visit.chisinau, invest.chisinau, gherete.chisinau.md**, denumite în continuare **Servicii**, conform procedurii de achiziții publice de tip: **achiziție publică de valoare mică**, nr. **ocds-b3wdp1-MD-1738072759955**, publicată la data de **28.01.2025**, atribuit în baza deciziei grupului de lucru al Beneficiarului din „**19**” februarie 2025.
- b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente ale Contractului:
 - a) Specificația tehnică (Anexa nr.1);
 - b) Specificația de preț (Anexa nr.2);
- c. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- d. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezentul contract să presteze Beneficiarului Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
- e. Beneficiarul se obligă prin prezentul contract să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, prețul Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

1. Obiectul Contractului

- 1.1. Prestatorul își asumă obligația de presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.
- 1.2. Beneficiarul se obligă, la rândul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator.
- 1.3. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație (Anexa nr. 1).

2. Termeni și condiții de prestare

- 2.1. Prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator în termenele prevăzute de graficul de prestare (Anexa nr. 2).
- 2.2. Documentația de însoțire a Serviciilor include:
- Factura/ Factura fiscală
 - Act de predare-primire a serviciilor
- 2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Beneficiarului cel târziu la momentul prestării serviciilor. Prestarea serviciilor se consideră încheiată în momentul în care sunt prezentate documentele de mai sus.

3. Prețul și condiții de plată

- 3.1. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.
- 3.2. Suma totală a prezentului Contract, fără TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: **250 300,00 (două sute cincizeci mii trei sute, 00 bani) lei MD.**
- 3.3. Achitarea plăților pentru Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.
- 3.4. Metoda și condițiile de plată de către Beneficiar vor fi:
- Facturii fiscale
 - Act de predare-primire a serviciilor
- 3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

4. Condiții de predare-primire

- 4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar dacă:
- a) cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Lista serviciilor și termenul de prestare (Anexa nr. 1 și Anexa nr. 2) și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;
 - b) calitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație (Anexa nr. 1);
- 4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al facturii fiscale odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

5. Standarde

- 5.1. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către Prestator în propunerea sa tehnică.
- 5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a Serviciilor.

6. Obligațiile părților

- 6.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:
- a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
 - b) să anunțe Beneficiarul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau mijloace electronice, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;
 - c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
 - d) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Beneficiar.
- 6.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:
- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

- b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7. Circumstanțe care justifică neexecutarea contractului

7.1. Părțile sunt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de circumstanțe care justifică neexecutarea contractului (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pământ, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza circumstanțelor care justifică neexecutarea contractului este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor care justifică neexecutarea contractului.

7.3. Survenirea circumstanțelor care justifică neexecutarea contractului, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un aviz de atestare, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

7.4. În cazul în care în circumstanțele care justifică neexecutarea contractului, acesta se modifică prin acordul adițional, inclusiv modificarea termenilor de executare, în cazul unei executări ulterioare a contractului. Când se execută pct.7.1 și pct. 7.3, părțile modifică contractul prin acord - adițional, privind neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor, inclusiv modificarea termenilor în cazul suspendării și executării ulterioare a contractului.

8. Rezoluțiunea

8.1. Rezoluțiunea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi rezolvit în mod unilateral de către:

- a) Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;
- c) Prestator în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;
- d) Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3 Beneficiarul are dreptul de a rezolvi unilateral contractul în perioada de valabilitate a acestuia în una dintre următoarele situații:

- a) contractantul se afla, la momentul atribuirii lui, în una dintre situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire potrivit art. 19 al Legii nr.131/2015 privind achizițiile publice;
- b) contractul a făcut obiectul unei modificări substanțiale care necesita o nouă procedură de achiziție publică în conformitate cu art. 76 al Legii nr.131/2015 privind achizițiile publice;
- c) contractul nu ar fi trebuit să fie atribuit contractantului respectiv, având în vedere o încălcare gravă a obligațiilor ce rezultă din Legea nr.131/2015 privind achizițiile publice și/sau tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte, care a fost constatată printr-o decizie a unei instanțe judecătorești naționale sau, după caz, internaționale.

8.4. Partea inițiatoare a rezoluțiunii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.5. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezoluțiunea.

9. Reclamații

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Serviciilor prestate sunt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea serviciilor prestate sunt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

- 9.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.
- 9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Beneficiarului cantitatea neprestată de servicii, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.
- 9.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.
- 9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sunt suportate de partea vinovată.

10. Sancțiuni

- 10.1. Pentru refuzul de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 3 % din suma totală a contractului.
- 10.2. Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Prestatorul poartă plata despăgubirii în valoare de 0,1 % din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 3 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârzierea depășește 3 zile, Prestatorul prezintă Beneficiarului o explicație în formă scrisă.
- 10.3. Pentru achitarea cu întârziere, Beneficiarul poartă plata despăgubirii în valoare de 0,1 % din suma Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 3 % din suma totală a prezentului contract.
- 10.4. Prima zi lucrătoare ulterioară datei ce constituie termenul limită de prestare, precum și, termenul limită de achitare se consideră zi lucrătoare de întârziere.
- 10.5. Suma penalității calculate Prestatorului conform prezentului Contract poate fi dedusă (reținută) de către Beneficiar din suma plății pentru Serviciile prestate.

11. Drepturi de proprietate intelectuală

- 11.1. Prestatorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:
- a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
 - b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

12. Dispoziții finale

- 12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.
- 12.2. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin acord adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.
- 12.3. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.
- 12.4. Prezentul Contract în cazul în care este semnat electronic, de către ambele părți, acesta este remis în mod automat prin mijloacele electronice, dar în cazul când contractul este semnat olografic se întocmește în două exemplare în limba română, câte un exemplar pentru Prestator, Beneficiar.
- 12.5. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare la data înregistrării la una din trezoreriile regionale ale Ministerului Finanțelor, în cazul în care sursele financiare se alocă din bugetul de stat/bugetul local, sau la data semnării sau la o altă dată ulterioară

indicată în acest contract în cazul în care gestionarea surselor financiare nu se efectuează prin intermediul sistemului trezorerial.

12.6. Prezentul contract este valabil până la 31.12.2025.

12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al părților și se consideră semnat la data aplicării ultimei semnături de către una din părți.

12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

II. CONDIȚIILE SPECIALE A CONTRACTULUI

13.1. Condiții speciale privind obligațiile prestatorului.

13.1. În cazul unui acces neautorizat care se soldează cu modificarea conținutului paginii web, acesta va fi refăcut de prestator folosind datele salvate.

13.2. Termenul de remediere a erorilor va fi de 24 h, în caz de urgență 4 h.

13.3. Actualizarea și întreținerea paginilor web va fi realizată de către Prestator prin intermediul modului de administrare oricând este cazul.

13.4. Tehnologia utilizată în procesul de deservire și update nu trebuie să implice plăți suplimentare de licențiere din partea Beneficiarului.

13.5. Toate drepturile de utilizare și/sau copyright asupra pozelor și elementelor grafice încărcate pe paginile web revin Beneficiarului.

13.6. Prestatorul va oferi asistență Beneficiarului la soluționarea incidentelor aferente paginii web, indiferent de cauzele ce au dus la apariția lor (ex. erori în aplicație, probleme la nivel de soft de sistem etc.). În acest sens, Prestatorul va recepționa și remedia incidentele respective, va ghida Beneficiarul în vederea aplicării acestora și va întreprinde acțiunile necesare pentru evitarea acestora pe viitor.

13.7. Prestatorul va asigura ca cel puțin 2 angajați ai acestuia să fie implicați în activitățile de deservire, update a paginilor web, obiect al contractului.

RECHIZITELE JURIDICE, POȘTALE ȘI DE PLĂȚI ALE PĂRȚILOR

PRESTATORUL DE SERVICII	BENEFICIAR
"PAY GROUP" S.R.L. Adresa poștală: MD-2068, mun.Chisinau, str. Kiev, 10/2, of.50 Telefon: 079309774 Email: office@kurtev.pro Cod fiscal: 1017600038565 Banca: BC„MAIB” S.A., suc. ”Miron Costin Business Centru” Cod: AGRNMD2X437 IBAN: MD28AG000000022514428548	Direcția generală economie, comerț și turism a CMC Adresa poștală: MD-2012, str. Columna, nr. 106, Chișinău Telefon: 022-22-63-38, 022-22-23-27 Email: smip.dgect@cmc.md Cod fiscal: 1020601000059 Banca: MF-TR Centru-Chișinău Cod: TREZMD2X IBAN: MD21TRPDAK222210A16123AC

SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

PRESTATORUL DE SERVICII	BENEFICIAR
"PAY GROUP" S.R.L. Administrator: Anna DMITRIEVA	Direcția generală economie, comerț și turism a CMC Șef al Direcției generale Roman VITIEC

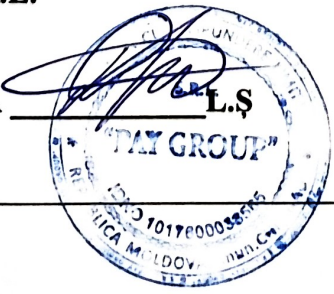
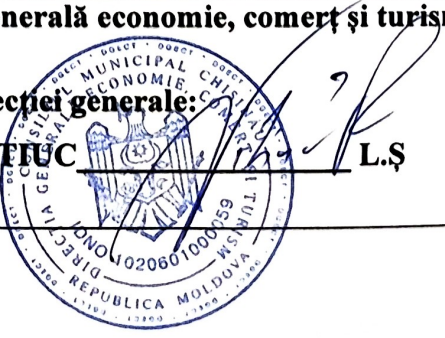


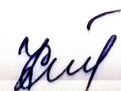
Handwritten signature

Specificația tehnică a serviciilor

Denumirea serviciilor	Țara de origine	Producătorul	Specificarea tehnică deplină
Servicii de deservire și update a paginilor web visit.chisinau, invest.chisinau, gherete.chisinau.md	R.Moldova	“PAY GROUP” S.R.L.	Procesul de deservire și update a paginilor web visit.chisinau, invest.chisinau, gherete.chisinau.md constă în prestarea următoarelor servicii: - Ajustarea și introducerea modificărilor în structura site-ului (adăugarea de noi secțiuni, module) la solicitarea Beneficiarului. - Introducerea modificărilor în conținutul textelor plasate pe paginile web, plasarea de text și informații grafice, tipografie web, furnizate de către Beneficiar. - Monitorizarea performanței platformei tehnologice (hosting) și a site-ului Beneficiarului, dacă este cazul, transferul site-ului la un alt hosting. - Monitorizarea securității site-ului Beneficiarului și restaurarea site-ului dintr-o copie de rezervă în caz de defecțiune. - Monitorizarea și asigurarea funcționalității site-urilor 24/24 și restabilirea funcționalității sistemului în regim de urgență. - Asigurarea restabilirii paginilor web în cazul unor atacuri informatice sau defecțiuni ale serverurilor gazdă. - Ajustări vizuale pentru compartimentele din site privind prezentarea informației, la necesitate. - Ajustarea versiunii mobile pentru ajustările efectuate la compartimentele din site. - Ajustarea modului de afișare și prezentare a site-ului în diferite browsere. - Suportul administratorului de conținut la activarea versiunilor EN și RU ale paginilor web.

SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

PRESTATORUL DE SERVICII	BENEFICIAR
“PAY GROUP” S.R.L. Administrator: Anna DMITRIEVA  L.Ș	Direcția generală economie, comerț și turism a CMC Șef al Direcției generale:  L.Ș Roman VITUC

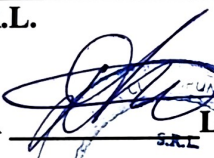


Anexa nr. 2
la contractul nr. 24/25
din „21” februarie 2025

Specificația de preț a serviciilor

Cod CPV	Denumirea serviciului	Unitate de măsură	Cantitatea	Preț unitar (lei), fără TVA	Suma totală (lei), fără TVA	Termenul de prestare	Clasificație bugetară ECO
72000000-5	Servicii de deservire și update a paginilor web visit.chisinau, invest.chisinau, gherete.chisinau.md	1	unitate	250 300,00	250 300,00	Până la 31.12.2025	222210
TOTAL:					250 300,00		

SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

PRESTATORUL DE SERVICII	BENEFICIAR
“PAY GROUP” S.R.L. Administrator: Anna DMITRIEVA  L.Ș.	Direcția generală economie, comerț și turism a CMC Șef al Direcției generale Roman VITIUC  L.Ș.



Șef DMFI, contabil șef,
dna Aliona CARAMAN:
Înregistrat Nr.:
Trezoreria:
Data: